

**LA MÉCANIQUE DU CŒUR de M.
Malzieu**

CORRIGÉ



1- L'AUTEUR: Mathias Malzieu

 +  À partir de cette chronologie, rédigez une petite biographie de Mathias Malzieu.

Chronologie

1974: Naissance à Montpellier.

1993: Formation du groupe Dionysos avec trois de ses copains du lycée (Eric Serra Tosio, Mickael Ponton et Guillaume Garidel).

1996: Sortie du premier album de Dionysos *Happening Songs*

1997: Incorporation au groupe de la chanteuse et violoniste Babet.

2003: Premier recueil de nouvelles de Mathias Malzieu *38 mini westerns (avec des fantômes)*.

2005: Publication de la deuxième oeuvre et premier roman de Mathias Malzieu écrit après le décès de sa mère et en l'honneur de sa sœur Lisa, *Maintenant qu'il fait tout le temps nuit sur toi*. Il a inspiré l'album *Monsters in love* du groupe de rock Dionysos.

2007: Publication du deuxième roman de Mathias Malzieu, *La mécanique du cœur* suivi du sixième album musical du même nom de Dionysos.

2008: Annonce du directeur Luc Besson sur une prochaine adaptation au cinéma du livre de Mathias Malzieu, *La mécanique du cœur*.

2010: Apparition dans le film *Gainsbourg, vie héroïque* de Joann Sfar dans lequel il interprète un musicien de Serge Gainsbourg sur scène sur la chanson Nazi Rock avec ses compères de Dionysos.

2011: Sortie du troisième roman de Mathias Malzieu, *Métamorphose en bord de ciel*.

Octobre 2012: Sortie en salles du film d'animation inspiré par le livre homonyme de Mathias Malzieu et par l'album de Dionysos *La mécanique du cœur*.

Mathias Malzieu est né à Montpellier en 1974. Il a formé un groupe de musique, Dionysos en 1993 avec trois de ses copains du lycée. En 1996 il est sorti son premier album avec son groupe. En 1997, une nouvelle chanteuse et violoniste s'est incorporé au groupe : Babet. En 2003, il a publié son premier recueil de nouvelles : *38 mini westerns (avec des fantômes)*. Sa deuxième œuvre (son premier roman) est sorti en 2005. En 2007 il a publié son deuxième roman, *la Mécanique du cœur*. En 2008, le directeur Luc Besson a annoncé une prochaine adaptation au cinéma du livre de Mathias Malzieu, *La mécanique du cœur*. En 2010 il est apparu dans le film *Gainsbourg, vie héroïque* de [Joann Sfar](#). En 2011 il a publié son troisième roman, *Métamorphose en bord de ciel*. En octobre 2012 il est sorti en salles le film d'animation inspiré par le livre homonyme de Mathias Malzieu et par l'album de Dionysos *La mécanique du cœur*.

2- LE VOCABULAIRE

Au fil de votre lecture, retrouvez la signification des mots et expressions du roman.

Pages du livre	Mots ou expressions	Signification
11	Un froid de canard	
11	pétiller	
11	escarpées	
11	bâillent	
12	la dépouille	
12	une cabane	
12	l'étincelle	
13	se casser la gueule	
15	(me) cailler	
15	farfouiller	
15	bec	
16	chipoter	
16	S'emmitoufler (fam.)	
16	chatouille	
17	câlène	

19	la rouille	
19	grince	
20	pansement	
20	grimacer	
20	truc	
20	chuchoter	
20	clochard	
21	en boitant	
21	ma femme m'a foutu dehors	
21	revenus	
22	mal à l'aise	
22	trimballer (fam.)	
23	grondement	
23	tracas	
24	bocaux	
25	sanglots	
26	retentit	
26	je me fous	
27	barbe à papa	
28	bordel (fig.fam.)	
31	Emoustille	
31	Cracher	
31	elle me regarde avec ses yeux de biche élégante	
33	il faut coûte que coûte	
33	un indice	
33	se pointent (fam.)	
33	gamines	
33	piquées (fam.)	
34	se lasser	
35	se cogne (fam.)	
37	brunette (fam.)	Morenita
37	j'ai beau	Por más que
38	putain (expr.)	
38	nabot	Personne de petite taille
41	saloperie (fam.)	guarrada

47	boulot (fam.)	trabajo
47	la bagarre (fam.)	
49	farfouiller (fam.)	revolver
55	frissonner	
56	vacarme	Jaleo, estrépito
56	crever (fam.)	mourir
61	débrouillé	
61	s'emmêler les pinceaux	Se me enredaron los pinreles
62	hoche la tête	<u>Secouer, remuer de bas en haut ou de droite à gauche.</u>
62	à tous les coups	Cada vez, siempre
63	la gueule (fam.)	Boca/ pico
64	elle a eu marre	
65	qui vivra verra !	
68	cavaler (fam.)	correr
68	le trac	
70	brouhaha	guirigay
73	elle enfile (fam.)	Se pone
77	débrouille	
77	nonne	
79	fricoter (fam.)	
79	trimballer (fam.)	
82	pavé (fam.)	
85	rafistolé	
86	Ça pique !	
88	Point de côté	
89	Gueule de bois	resaca
91	commérages	
97	E me fais des bleus	
98	Coquin	pícaro
99	Grains de beauté	
101	orteils	
101	Nous chouchoutons	
105	Il gâche	
108	Je craque	
109	borgne	
111	Se foutre (fam.)	

111	Il a un mal fou	
111	quittes	
111	foutu	
112	dingue	
113	salaud	
118	(être) touché	
126	Le tout pour le tout	
132	J'en ai marre	
134	Une clope	
135	Il s'en est terriblement voulu	
142	taquine	
144	grignoter	

2- LES PERSONNAGES

a) Relevez toutes les informations pertinentes sur les personnages principaux du roman.

1- JACK

Alias Little Jack, il s'agit du personnage principal. Jack n'est pas un homme comme les autres. Et ce pour plusieurs raisons : il naît le jour le plus froid du monde, dans une vieille maison d'Edimbourg, en haut d'une colline. Garçon étonnant qui, en lieu et place de sang, a de la poésie et du rêve qui coulent dans ses veines, et dont le cœur fait « tic-tac bo-boum tic-tac bo-boum ».

2- DOCTEUR MADELEINE

La sage-femme qui va sauver Jack, cette femme qui remplacera sa mère qui l'a abandonnée. Considérée comme une sorcière car elle « répare » les gens de façon très particulière... Une femme généreuse, aimante et présente, elle surprotège son cher et tendre en lui imposant une façon de vivre

3- MISS ACACIA

C'est la chanteuse andalouse; la petite fille a la voix cristalline qui ne porte pas les lunettes dont elle aurait besoin : elle ne fait que de se cogner partout. Elle a un caractère très particulier : personnelle, manipulatrice, cachotière, elle n'a en réalité aucune assurance en elle, aucune confiance aux hommes ce qui l'a rend trop méfiante.

b) Indiquez de quel personnage secondaire s'agit-il.

- « [...] grande rose fanée au regard arc-en-ciel dont la pupille gauche, un quartz installé par Madelaine pour remplacer son œil crevé par un mauvais payeur, change de couleur selon la météo ».

Anna Arthur Brigitte Heim Joe Lunne Meliès

- « Je suis reçu par la patronne des lieux, une vieille femme ratatinée [...] Les traits de son visage sont crispés, on dirait qu'elle tient un couteau entre ses dents. Elle porte de grosses chaussures tristes- des sandales de nonne-, idéales pour écraser les rêves ».

Anna Arthur **Brigitte Heim** Joe Lunne Meliès

- « [...] jeune homme moustachu au regard vif [...] Il se déplace comme un automate, saccadé et gracieux en même temps. Il parle vite, ses mains, points d'exclamation vivants, ponctuant ses mots »

Anna Arthur Brigitte Heim Joe Lunne **Meliès**

- « Ancien officier de police qui a viré clochard alcoolique »

Anna **Arthur** Brigitte Heim Joe Lunne Meliès

- « [...] blonde chatoyante, version préhistorique de Dalida, avec ses gestes lents et son sourire brisé, funambule sur talons aiguillissimes ».

Anna Arthur Brigitte Heim Joe **Lunne** Meliès

- « Un type étrange [...] Il est plus âgé que les autres, et le sommet de son crâne dépasserait presque du préau. [...] Il est maigre comme un arbre mort, élégant comme un épouvantail habillé par un grand couturier, et sa coiffure paraît confectionnée à base d'ailes de corbeau ».

Anna Arthur Brigitte Heim **Joe** Lunne Meliès

c) Mathias Malzieu a utilisé pour son roman le nom d'une personne qui a réellement existé: le réalisateur français Georges Méliès.

Cherchez sur Internet des informations sur la vie de ce pionnier du cinéma français et expliquez quels éléments de sa biographie apparaissent dans « La mécanique du cœur ».

Georges Méliès, né Marie Georges Jean Méliès le [8 décembre 1861](#) et mort le [21 janvier 1938](#), est un [réalisateur de films français](#). Il est connu pour les développements qu'il apporta aux techniques du cinéma, essentiellement des scénarios et des trucages. Georges Méliès est né à Paris dans une famille de fabricants de chaussures de luxe. Alors qu'il veut devenir peintre, il travaille un temps dans l'entreprise de son père Jean Louis Stanisla Méliès (il y apprend notamment le métier de mécanicien qui lui est très utile ensuite dans sa carrière), qui l'envoie à [Londres](#) en [Angleterre](#) en 1883 pour y perfectionner son [anglais](#) chez un de ses amis, propriétaire d'un grand magasin londonien de confection : il y est vendeur au rayon des fournitures pour corsets et en profite pour y apprendre la [prestidigitation](#), notamment à l'[Egyptian Hall](#) dirigé par [John Nevil Maskelyne \(en\)](#) où se

produit le célèbre illusionniste [David Devant \(en\)](#) qui l'initie à son art, Méliès lui réalisant des décors en échange.

SOURCE : wikipédia

d) Dans le chapitre 5, l'auteur introduit une autre personne qui a réellement existé. De qui s'agit-il ? Pensez-vous que les dates et les lieux de deux histoires coïncident ? Renseignez-vous et expliquez votre opinion.

Il s'agit de Jack l'Éventreur, [tueur en série](#) qui vécut à [Londres](#) à la fin du [XIXe siècle](#), dont l'identité n'a jamais pu être établie. Il assassina au moins cinq [prostituées](#) du quartier pauvre de [Whitechapel](#), à [Londres](#) en [1888](#). Les dates et les lieux coïncident parfaitement.

e) L'auteur mentionne aussi d'autres personnages célèbres dans son œuvre. Cherchez qui sont les personnes/personnages mentionnés dans le roman.

Pages du livre	Personnes / personnages	Qui est-ce ?
17	Charles Bronson	Acteur américain
25	Christophe Colomb	Navigateur italien, le premier homme de l'histoire moderne ayant traversé l' océan Atlantique . En cherchant une nouvelle route vers les Indes, il découvre le continent américain .
34	Dalida	De son vrai nom italien Yolanda Cristina Gigliotti, est une chanteuse et actrice . Issue d'une famille d'origine italienne , elle a surtout chanté et joué en français mais aussi en italien, en arabe égyptien , en anglais , en espagnol et en allemand .
72	La fée clochette	La Fée Clochette est un personnage créé par J. M. Barrie dans son roman Peter Pan sous le nom de Tinker Bell, traduit en France par Tinn-Tamm.
86	Le monstre du Loch Ness	Le monstre du Loch Ness désigne un hypothétique animal aquatique supposé vivre dans le Loch Ness , un lac d'eau douce des Highlands (Écosse) .
94	Cendrillon	Cendrillon est un conte populaire et le nom du personnage central. L'Occident connaît

		surtout cette histoire à travers les versions fixées par Charles Perrault dans Cendrillon ou la Petite Pantoufle de verre et par les frères Grimm dans Aschenputtel
100	Fée bleue	Être magique qui apparaît dans le conte <i>Pinocchio</i>
98	Pinocchio	Pinocchio est un personnage de fiction , héros d'un conte de fées moderne de la littérature pour enfants : Le aventure di Pinocchio. Storia di un burattino (Les Aventures de Pinocchio. Histoire d'un pantin), du journaliste et écrivain italien , originaire de Toscane , Carlo Lorenzini, plus connu sous son nom de plume : Carlo Collodi (1826-1890).
101	Modigliani	Peintre et un sculpteur italien rattaché à l' École de Paris .

Divers éléments culturels

Au fil de votre lecture, retrouvez à quoi font référence tous ces éléments culturels du roman.

Pages du livre	Éléments culturels	De quoi s'agit-il ?
22	Oh when the Saints	When the Saints Go Marching In, souvent abrégée en The Saints, est une chanson de gospel américaine qui en certains est inspirée de la musique folk .
27	Barbe à papa	La barbe à papa est un produit de confiserie confectionné avec du sucre , le plus souvent coloré (en rose par exemple); Ce sucre est transformé en filaments que l'on enroule autour d'un bâtonnet, jusqu'à former une sorte de boule dont l'aspect fait penser à du coton .
58	Le boulevard St-Germain	Quartier célèbre de Paris
65	Le voyage (sur) dans la Lune	Le Voyage dans la Lune est un court-métrage de science-fiction français écrit, produit et réalisé par Georges Méliès d'après les œuvres De la Terre à la Lune de Jules Verne (1865)
66	Le pont de la Guillotière	Le pont de la Guillotière , dénommé aussi autrefois pont du Rhône est le plus ancien

		des ponts lyonnais franchissant le Rhône .
67	La vallée du Rhône	En France , on désigne par vallée du Rhône la région située de part et d'autre du Rhône , en aval de Lyon . C'est une région agricole française selon le classement de l' INSEE . Elle se subdivise en plaine irriguée de la Crau, plaine maraîchère du Comtat Venaissin, coteaux viticoles produisant des vins AOC de renommée mondiale sur les rives droite et gauche du fleuve, polyculture de la Drôme provençale grandes cultures de la plaine Valentinoise, vergers de l'Isère, prairies des vallées de la Galaure et de l'Herbasse.
103	Eclairs	Un éclair (anciennement « pain à la duchesse » (avant 1850) ¹ ou « petite duchesse ² ») est une pâtisserie d'origine française fourrée de crème au chocolat ou au café ; on en trouve aussi à la pistache et parfois à la vanille . Le dessus est glacé au fondant ou au caramel ; dans ce dernier cas, on appelle ce gâteau un « bâton de Jacob
122	dulcinée	Dulcinée (en espagnol : Dulcinea) est un personnage fictif du roman de Miguel de Cervantes , Don Quichotte . Elle y est mentionnée mais n'y apparaît pas. Elle est aussi connue sous les noms de Dulcinea del Toboso , Aldonza Lorenzo et Aldonza de Toboso.

Les onomatopées

Tout au long du roman, nous retrouvons différentes onomatopées. Reliez-les à sa signification.

- CLIC CLOC DONG! CLIC CLOC DONG! (page 32)
 - TIC-TAC (page 17)
 - BO-BOUM (page 17)
 - OOOOH (page 39)
 - CRAC (page 42)
 - COUCOU-COUCOU-COUCOU-COUCOU! (page 45)
- surprise
 - Bruit de l'horloge
 - Bruit du cœur
 - Bruit d'un œuf écrasé
-

2.4. Le carnet de route

Retrouvez le parcours que notre ami Jack réalise jusqu'à Grenade.



3- COMPRÉHENSION DU LIVRE

- 1- Dans quelles deux villes se déroule l'action du roman ?
Édimbourg et Grenade
- 2- Quelle est la date de naissance de Jack et dans quelles circonstances est-il né ?
1874. Le « jour le plus froid du monde » avec un cœur gelé.
- 3- Quelle est la profession de Madeleine ?
Sage-femme
- 4- À quel moment se rend Jack pour la première fois en ville ?
Lors de son anniversaire.
- 5- Que se passe-t-il ?
Il rencontre pour la première fois la petite danseuse espagnole, Miss Acacia et il tombe toute de suite amoureux d'elle.
- 6- Quelle est la réaction de Docteur Madeleine ?
Madeleine est furieuse. Elle ne veut pas que Jack souffre et essaie de lui protéger en lui disant que son cœur ne pourra pas résister une si forte émotion.
- 7- Quel est le plan de Jack pour retrouver la petite chanteuse ?
Aller à l'école.
- 8- Réussit-il ?
Oui. Il arrive à convaincre Docteur Madeleine de lui permettre d'aller à l'école avec le reste d'enfants.

9- Pourquoi Jack s'enfuit-il de son pays ?

Il a un problème avec Joe, un camarade de classe qui est aussi amoureux de Miss Acacia. Lors d'une dispute Jack pense avoir tué Joe.

10- Où va-t-il ? Pourquoi ?

Il part à Grenade car d'après les dernières informations, Miss Acacia vit là-bas.

11- De quelle façon prend-il contact avec ses proches ?

Grâce à l'aide d'un pigeon voyageur.

12- Pourquoi Jack cherche-t-il un horloger ?

Pour lui faire réparer son cœur.

13- Comment réussit Jack à séduire Miss Acacia ?

Son ami Melies lui donne quelques clés pour séduire Miss Acacia: « Attention, c'est une chanteuse, elle est jolie, tu ne dois pas être le premier à qui ça a traversé l'esprit de ... Le comble de la séduction, c'est de lui donner l'illusion que tu n'es pas en train d'essayer de la séduire] ... [Montre toi tel que tu es, fais-la rire ou pleurer, mais en feignant de vouloir devenir son ami. Intéresse-toi à elle, pas seulement à ses fesses. Tu dois pouvoir y arriver, vu que tu ne te préoccupes pas seulement de ses fesses. On ne vibre pas si longtemps pour quelqu'un quand on en a seulement après ses fesses, n'est-ce pas ? »

14- Où et pourquoi se cachent-ils ?

Les deux jeunes vivent leur histoire d'amour en cachette car ils ne sont pas sûrs que leur amour soit accepté. « Mais l'amour, c'est compliqué parce que l'homme est compliqué. Chez certains, il faut se cacher des autres pour se préserver alors que pour d'autres, tout le monde doit savoir, un besoin de crier son bonheur au monde entier. »

15- Pour quelle raison Jack et Miss Acacia vont-ils rompre leur relation ?

Le rival de Jack, Joe, débarque et Jack commence à douter. Jack souffre autant du manque de confiance en lui, que du manque de confiance en l'autre. Aveuglé par les mots de Madeleine, par sa mécanique du coeur, par ses propres peurs, il n'arrive plus à être à l'écoute de Miss Acacia.

16- Comment réagit-il ?

.....
.....
.....

17- Par qui apprend Jack la vérité de son histoire ?

.....
.....
.....

18- Que fait-il alors ?

.....
.....
.....

19- Combien de temps s'est-il passé depuis leur dispute ?

.....
.....

20- Comment réagit Miss Acacia quand elle apprend que Jack n'est pas mort ?

Elle se fâche énormément et ne veut plus revoir Jack de sa vie.

21- Qu'apprend Jack quand il retourne enfin à la vieille maison d'Édimbourg où il était né ?

.....
.....
.....

22- Quelle morale peut-on apprendre à la fin du récit ?

.....
.....
.....


4- LA MÉCANIQUE DU CŒUR DE DIONYSOS

Comme vous savez déjà, *Dionysos* est un groupe français dont Mathias Malzieu fait partie depuis presque 10 ans.

Faites un petit tour sur le net et complétez le nom des différentes chansons de l'album *La mécanique du cœur*:

1. Le Jour le plus froid du monde (avec Emily Loizeau)
2. La Berceuse hip hop du docteur Madeleine (avec Emily Loizeau)
3. [When The Saints Go Marchin'in](#) (avec Arthur H)
4. Flamme à lunettes (avec Olivia Ruiz)
5. Symphonie pour horloge cassée
6. Cunnilingus mon amour ! (avec Babet en duo avec Rossy de Palma)
7. Thème de Joe (avec Grand Corps Malade)
8. L'École de Joe
9. L'Homme sans trucage (avec Jean Rochefort)
10. La Panique mécanique (avec Alain Bashung)
11. King of the Ghost Train
12. Mademoiselle Clé (avec Olivia Ruiz)
13. Candy Lady (avec Olivia Ruiz)
14. Le Retour de Joe (avec Grand Corps Malade)
15. Death Song
16. Tais-toi mon cœur (avec Olivia Ruiz)
17. Whatever the Weather
18. Épilogue + Hamac of Clouds (avec Éric Cantona)

5- VOTRE OPINION SUR LE LIVRE

 Écrivez votre critique du livre : L'avez-vous aimé ? Pourquoi ?

Réponses libres